



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0665

Lunedì 14.12.2020

Sommario:

◆ **Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente della Repubblica Slovacca**

◆ **Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente della Repubblica Slovacca**

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Oggi il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza Sua Eccellenza la Sig.ra Zuzana Čaputová, Presidente della Repubblica Slovacca, la quale, successivamente, si è incontrata con Sua Eccellenza Mons. Paul Richard Gallagher, Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Nel corso dei cordiali colloqui in Segreteria di Stato, si è espresso apprezzamento per i buoni rapporti bilaterali esistenti, con l'auspicio che possano ulteriormente rafforzarsi nell'ambito dell'educazione, nonché per il ruolo della Chiesa nella società. Sono stati quindi trattati alcuni temi di mutuo interesse, come l'impatto della pandemia da Covid-19, la giustizia sociale e la salvaguardia del creato.

Infine, ci si è soffermati su alcune tematiche di carattere regionale e internazionale, quali la sicurezza, le migrazioni e l'impegno a livello multilaterale per la prevenzione e la risoluzione dei conflitti, con particolare attenzione alle sfide del presente e del futuro dell'Europa.

[01551-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

Today the Holy Father Francis received in audience Her Excellency Mrs Zuzana Čaputová, President of the Slovak Republic, who subsequently met with His Excellency Archbishop Paul Richard Gallagher, Secretary for Relations with States.

During the cordial discussions in the Secretariat of State, appreciation was expressed for the good existing bilateral relations, with the hope that they may be further strengthened in the field of education, and with regard to the role of the Church in society. Mention was then made of some issues of mutual interest, such as the impact of the Covid-19 pandemic, social justice and the protection of creation.

Finally, the Parties focused on matters of regional and international nature, such as security, migrations and efforts at multilateral level for conflict prevention and resolution, with particular attention to the challenges of the present and future of Europe.

[01551-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

Traduzione in lingua spagnola

El Santo Padre ha recibido hoy en audiencia a Su Excelencia la Sra. Zuzana Čaputová, presidenta de la República Eslovaca que, sucesivamente, se ha encontrado con su Excelencia Mons. Paul Richard Gallagher, Secretario para las Relaciones con los Estados.

Durante los coloquios en la Secretaría de Estado, que se han desarrollado en una atmósfera de cordialidad, se ha manifestado el aprecio por las buenas relaciones bilaterales existentes y se ha expresado el deseo de que puedan reforzarse todavía más en el ámbito de la educación, así como en lo que respecta al papel de la Iglesia en la sociedad. Se han tratado temas de interés mutuo, como el impacto de la pandemia de Covid-19, la justicia social y la defensa de la creación.

Por último se han abordado varias cuestiones de carácter regional e internacional, como la seguridad, las migraciones y el compromiso en ámbito bilateral por la prevención y la resolución de conflictos con una atención particular por los retos del presente y del futuro de Europa.

[01551-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0665-XX.01]
